Vol. 11 No. 3195 Thursday November 29 1917 TAIRIKU NIPPO 第三千百九十五號 大正六年十一月廿九日（木曜日）

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗五拾仙 一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎亀事

晩市バウエル街四六九（電話ハイ一四一〇）
江州音頭其他各種
品切れの處今回新荷着仕り候間何卒御注文願上候
晩市バウエル街二五三（電話シーモア三三七エル）
東ヘステングス街二五三番 支店
五色湯

巻頭論評

◎露都尚は不安定狀態（倫敦）

倫敦デーリー、メール

軍入電露都水曜日四時發特電によれば露都に紛擾再發し負傷者若干を生ずるに至れり別電によれば平和黨軍隊は露都州立銀行を占領するに至れり、市民は大体に於て平常通り業務に從ひ各商舗も開店せられつゝありと（廿八日）

◎先週中英伊船舶損害（倫敦）

先週中に於ける英國船舶の敵潜航艇及び水雷ゝよる損害は一千六百噸以上のもの十四隻（先々週は十隻）同噸以下のもの七隻（先々週も七隻）にして入港船舶數は二〇五八隻出港數は二一二隻なり尚は去る廿五日を以て終る一週日内ゝ於ける伊國船舶の損害は一千六百噸以上のもの一隻以下のもの一隻なり（廿八日）

◎協商國側露國警告か（倫敦）

ロバート、セシル卿

は本日英國下院に於て聲明して協商與國は露國に對し單獨講和の結果に就き各種有害なる結果を齎らすべき事に關し露國平和黨政府に警告を送達する件を目下協議中なりと云へり（廿八日）

雜纂

◎勤王主義と政黨内閣（七）

尾崎行雄

政治家にして苟くも大命を拜受し局に當る以上は、自己の御任命に關する輔弼の全責任は進んで自ら之を執らざる可らず。口を大命の止み難きに藉て世の攻撃を防がんとするが如きは曾に輔弼の職責を知らざるのみならず亦臣子の本分を解せざる者なり。之を要するに帝國憲法上の任免大權は前述の如くなるに拘らず、先帝陛下は初めより現自又は未來の總理大臣の奏薦に依り、聯帶任命を實行し給へり。是れ陛下が深く憲政の本義を參念し給ひ、又内閣の首腦を愛重し給ふ所以にして、之が爲め帝國政治家が施政上ふ受くる所の便益實に擧て數ふ可からざるものあるなり。苟くも陛下の聖意に奉答せんとするものは深く聯帶任免、聯帶責任の成例を遵守して、以て大業を翼賛せざる可らず。彼の聯帶任免の成例は之を遵擧しながら其當然の結果たる聯帶責任を非議する者の如き、又聯帶責任は之を承認しながら其當然の結果たる政黨内閣の成立を拒否する者の如きは或は恐る、聖旨に悖戻する者に非ざるなき乎。若し初めより政黨内閣を否認し給はば其嗣子たる聯帶任免、聯帶責任の成例を遵させ給はざりしならんと恐察一奉るを得べし。

明治天皇御製

末つひに成さらめやは國のため
民のためにと我が思ふこと

第十章 政黨内閣主張の由來

元治慶應の間、余僅に六七歳、家君常に王事に奔走して家に在らず、逋捕又は戰死の凶報を傳へられだると再三に及べり。偶來て存問するもの多く、皆な勤王の志士あしも獨逸に取りて有利なるものとはいふを得ず。（大尾）

◎勤王主義と政黨内閣（七）

尾崎行雄

雜纂

て家君と事を共にする者なり。故に當時に在ては余未だ勤王の何たるを解せざりしも、此一語は深く耳底に印刻せられ、家君は勤王の爲ゝ逋捕者くは戰死等の凶音を傳へらるゝ者なることを知れり。

王政維新後、始めて陛下に侍し親く家君の言說を聞くことを得、又平田塾に學び篤胤翁及び水藩碩儒の書を讀むに及んで、幼時耳底に印刻せられる勤王の一語は遂ゝ發育して牢乎拔く可らざる信念と爲れり。今を去る三十七八年前、余始めて言論社會に入り少しく世事を知るを得たり。當時藩閥の勢威正ゝ隆熾を極め、薩長に非ずんば人ゝ非ざるが如き形觀を呈し、余をして平家全盛の日も亦此の如きに過ぎずと想像せしめたり。前記の境遇に生長したる余にして、藩閥跋扈の事實を目擊し端なく平家北條、足利を聯想す、安んぞ腕を扼して長嘆大息せざるを得んや。

精神とする社會黨の主張も玆に大部分に於て實現さるゝに至らん故ゝ各國社會黨の主張は之を以て今日同家の意思と見ることを得ざるや勿論なりと雖も、孰め彼等の主張を研究し置くは決して徒爾ゝあらざるなり。試みに露國勞兵會が近く巴里に開催せらるべき聯合國會議に其代表者を通して提議すべしと傳へらるゝ講和條件を見んに、彼等は先づ露領より獨軍の撤退を求め、白耳義、塞耳維、黑山國の回復、羅馬尼の復舊（羅馬尼は未だ全土を敵に委せず）を主張し、波蘭、アルサス、ローレン、トレンチノ、トリエストに關しては住民の意思に依りて其運命を決すべき事を提議し、最も問題とならんとする英國の占領せる獨逸植民地に關しては之を獨逸に還附すべき事を主張し居れり、而して金錢問題に關しては、交戰國共に直接戰費、俘虜收容費の要求を拋棄すべしとなし、非償金主義を確立すといへども白、塞、黑諸國に對しては救助金を支給し、又占領地より徵發せる賦課金は之を返還すべきことを明記せり。以上即ち勞兵會の講和に對する主張を包括するも、此等條件は必ずしも獨逸に取りて有利なるものとはいふを得ず。（大尾）

◎今樣白浪世界五人男（四）

寄書

ウイニペッグ市 ケー、イー生

ヒンデングルグ……ケレンスキー
ロイドジョージ……ウイルソン
……寺内正毅……

ウイルソン

俺は近年意外な處に打れた事は實に種々雜多だが其中でも殊に意外を深ふしたのは米國が獨逸へ宣戰した事とウイルソンが上院で爲した米國開闢以來の演說だと云ふ宣戰理由の大演說だ、俺はこれ位意外な處に打れた事は恐らくないそして亦これ位大矛盾を面の當り見た事もない、一体ウイルソンが宣戰を布告したと云ふのはどうした譯なんだろう彼れが絶大なる威力者の位置、崇高なる平和の神としての關鍵を捨てゝ參戰したのは何んの爲めなんだろう、人道の敵を膺懲せんと敢然起つた彼れが參戰した故に獨逸非人道が平和ゝならず現在の有樣、否前途尚混沌としても獨逸に敢て有利なるものとはいふを得ず。（大尾）

紐育生命保險會社 本部傷病保護保險會社代理
代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九 電話シ五九〇〇
阿部孝之

和洋食料品一切 ▲陶器類
スキーナ河ボートエランダトン 郵函三一
岸本商店

政宗會 會番幹事 高橋金次
太平生命保險代理 日本郵船切符取次 阿部松之進
主管 電話シ四四八八 東カドバ街三六八 郵函一三五六

目錄無代進呈
シンガーミシン 及び附屬品、ベビー歩行機、乳母車等一切 晩香坡メーン街二三一 代理人 村木靜夫 電話シ三四八七エル 自宅ハイ四七八アール

針醫專門 晩市アレキサンダー街四二二 國民學校の向ひ側 寺尾ミキ

Columbia Records TRADE MARK Grafonola
▲毎月新着譜賣出し コロンビア蓄音機 レコード 富士山印

和洋食料品 太平洋相互商會 晩市バウエル街一七六 電話シーモア七二七

日本雜貨 及び 食料品販賣 プリンス、ルパート市アトリン街 東洋商業株式會社 郵函七三六 電話グリン五一五

新米着荷 バウエル街二五九 土田精米所 電話シーモア五九〇〇 自宅アレキサンダー街五〇二 電話ハイランド六〇二

加日貯蓄

◎送金引換證
歸朝者の御便利を計り金額の多少ゝ不拘東京又は神戸にて直ちに現金に取換らるゝ爲替券を發行致候

◎日本行船切符取扱申候

晩香坡市バウエル街三九八 日加合同貯蓄會社 社長 田村新吉 （電話 シーモア 壹貳參）

◎日本送金締切日
△加奈陀政府發行ビクトリー公債應募取次致候
ジャパン便十二月五日（水曜日） パナマ丸便十二月八日（土曜日）

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
新着品
○鮭 ○酒カス
○新カズノ子 ○干カマス
◎例年の通りクリスマス年末年始御贈物目錄出來仕り候間御入用向は御一報次第御送り上ぐ候
古屋商店 （電話 シーモア 壹八壹壹）

食料品一切 晩市バウエル街一九一五 電話ハイランド七二五オー 平山商店

御菓子製造 晩市東カドバ街五一三 電話ハイランド一六六九アール 福本好松

むし菓子 栗饅頭 電話ハイランド七七一 鈴木菓子店
新刊書籍勉強販賣 月刊雜誌 郵送無料
御送金は書面爲替又はチェックにて御願申上候
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B. C.

外食料品 バウエル街二一四 下村商店 電話シーモア三三九三

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御認め下さい

重要電報

◎濠洲も亦遂に徴兵か（倫敦）　濠洲下院議員クロフオード、ボーン氏は來朝して語つて曰く濠洲は既に五百万の總人口に對し三十五万の兵員出征せしめ居るが近く米加の例に倣つて強制徴兵を實行するに至るべしと云へり（廿八日）

◎ス牛島各元首會合す（クリステヤナ）　瑞典國王ガスタブ王陸下、丁抹國王クリスチイアン陸下は各首相外相を隨らへれ諸威會議所リンチ氏、加州大學教授ボーブ氏、伊太利音樂家のジョレン氏等があつた、生花が總計十數鉢を算して米國人は何れも日本生花の趣味を稱讃してゐた、時枝氏の其生花の會を開催した所感に『米國では日本の生花を只に花の

△●展覽會の樣に思つて居る者が多い、紐育邊でも日本に遊んだものは此趣味を解して居る者少なからず、漸やく上部の社會に流行せんとして居る、元來日本の趣味のものは何れも殆んど印度や支那の越化を受けて居るが生花だけは純日本の産物である、此點は特に來人に紹介したい

△●米人は　生花を一種派出なものと期待して居る樣だが之を實際に見て寧ろ地味で淋しい感がある、のを驚くに異いない日本でやる生花は全然前の方から見る樣に作られて居るふ反し米國人に依つて作られるものは四方から見て佳い樣にする、之は日本では床の前に置くのが其本來の性質だのに米國ではテーブルの上に置いて人が之を取り圍むので此必要から來た傾向だ米國ゐ居る

△●斯道者　は多少此點に改良を加へて擴める必要がある云々と同會には桑港の日本人夫人連が參集し笠井重治氏生花を英語で說明し更に長谷川嬢の彈琴、米人音樂家の聲樂等があつて頗ぶる盛會だつたと云ふ

◎昨週へレン不漁　最近迄のナ、イモゐ於けるヘレン漁業高は桑港正金支店長時枝誠之氏宅で生花の會があつた、來會者は日米人五六十名もあつたが其内には商業田端一〇〇〇噸、寺西一〇〇〇噸道津一五〇噸、是永七百噸、大出一〇〇噸見當にして先週は一般に不漁なりしと云ふ

◎タッグ、デー成績　先週土曜日當市に於ける歸還兵倶樂部の爲のタッグ、デーは北晩香坡の分をも加ふれば五千六百七十二弗六十二仙にして中支出を控除して正味五千六百六十三弗三十一仙なりし由

◎ジャパン號入港　エンプレス、オブ、ジャパン號は本日午後入港の筈

◎後援會々計報告遺漏　義勇兵後援會々計報告書中支出合計金の次に『差引殘高金二千七十四弗九十五仙也』の十六字遺漏せる旨更正方を同會當路は希望し居たり

◎地球儀を寄附　スタブストン藥種店の藤澤金太郎氏は今回直經一呎五吋餘の大地球儀一個を同地圖體附屬小學校へ寄附ありたり

◎佛教會寄附者　一金三十弗大堀千代人▲一金二十五弗宛、鹽見音吉、福井彌十、神戸屋商店、谷田八十九、盛本梅太郎▲一金二十弗西村商店▲一金十五弗尾本與惣吉▲一金十弗宛、圓戸彌市、篠原萬次郎、北村松次郎、新北京、北村宇三郎、尾本增右衛門▲一金五弗宛、神戸屋店員溝邊源三郎、中野正一

◎正誤　昨日の本紙御禮廣告中宮川榮二郎とありしは當三郎の誤り

外交機密を公表せる露國當路

雜報

■世界の注目異常■

露國の過激派新政府外相が機關紙に依つて同國舊政府の外交機密を曝露せること既記の如くにて右の中には去九月二十六日ケレンスキー内閣の外相テレスチエンコが米國駐在大使に送れる訓示もあり」米國國務省に對し英佛伊三國が露國の戰鬪能率增加を露國に連署要求せるに米國駐露大使フランシスが加入せざりしことを感謝せよ」と命じたるものにて右の

■露國のダーダネルス海峽及び小亞細亞一部領有の露國の傳統的希望も立證せられし次第にして之に對し英佛兩國は

■峽君士坦丁堡ボスフラス海峽及び小亞細亞一部領有の露國のダーダネルス海峽の傳統的希望も立證せられし次第にして之に對し英佛兩國は

■露國は英佛の提議全部

■に同意したるも更に右

回々教國の領城及び巡禮者の自由通路に對し一層的確なる協定を要求すると共に阿富汗斯坦北境に對する露國の優越地位を主張し伊太利の要求に承諾を與へたり又前露帝國外相サゾノフよりイズウルスキー大使に與へし訓電は『英佛兩政府との間に於て君士坦丁堡に關し已に協定あり再び之に關し協商を重ぬるの要なし

■露國は英佛に對し對獨

■西境の自由を與ふるを希望する代りに英佛が獨逸東境に於て露國に同樣たるべきを要す波蘭土問題は列國會議に於て決し其將來は列國の共同保證の下に置くべし』と認めあり次に同じくサゾノフよりイズウルスキーに與へし訓電は『露國は瑞典の非友情國たるを防がざる可らず如何の手段を以てするも諸威の友情を保つべし

■羅馬尼亞に關する必要なる協定は了しあり』

云々と爲し最後に支那市場より獨逸驅逐のことに言及し此は日本政府代表者も出席する經濟會議にて議定せざる可らずと爲せり

三億に達せん

△勝利公債募集好況

勝利公債募集に於ける應募額は何れも豫定額に達すべく三億弗の應募は確實なる如しヲンタリヲ一州のみにて既に一億三千八百万弗に達し締切迄には二億に達すべき見込なり各州を通じて最近應募實額は二億五千三百五十一万四千弗に額は日下四百八十二万〇八百五十弗にして應募人員は一万八百廿一人、總人口に對し九人中一人に當弗の應募者あれば六人中一人の應募を得る勘定なり

大陸異聞

米國インデアナ州シエルビーヴイル市に近きヂヤクソン、タウンシップの學校教師マリー、ギップ嬢は近頃滿二十一歳の誕生日を迎へた▲そして其祝賀に知人を招待して宴を張つたが嬢の母は立派なグースベリー、パイを作つて祝ひ物とした▲此グースベリーは恰度二十一年貯藏し來つたもので非常に珍重された▲加奈陀總督は英國で有名な大地主ヒ金持で又大の競馬好きとして知られて居る

雜報

◎同じ生花でも　日米の差異

△桑港時枝正金宅の同會

△米國でも漸次流行せん

桑港正金支店長時枝誠之氏宅で生花の會があつた、來會者は日米人五六十名もあつたが其内には商業會議所リンチ氏、加州大學教授ボーブ氏、伊太利音樂家のジョレン氏等があつた、生花が總計十數鉢を算して米國人は何れも日本生花の趣味を稱讃してゐた、時枝氏の其生花の會を開催した所感に『米國では日本の生花を只に花の

△●展覽會の樣に思つて居る者が多い、紐育邊でも日本に遊んだものは此趣味を解して居る者少なからず、漸やく上部の社會に流行せんとして居る、元來日本の趣味のものは何れも殆んど印度や支那の越化を受けて居るが生花だけは純日本の産物である、此點は特に來人に紹介したい

△●米人は　生花を一種派出なものと期待して居る樣だが之を實際に見て寧ろ地味で淋しい感がある、のを驚くに異いない日本でやる生花は全然前の方から見る樣に作られて居るふ反し米國人に依つて作られるものは四方から見て佳い樣にする、之は日本では床の前に置くのが其本來の性質だのに米國ではテーブルの上に置いて人が之を取り圍むので此必要から來た傾向だ米國ゐ居る

△●斯道者　は多少此點に改良を加へて擴める必要がある云々と同會には桑港の日本人夫人連が參集し笠井重治氏生花を英語で說明し更に長谷川嬢の彈琴、米人音樂家の聲樂等があつて頗ぶる盛會だつたと云ふ

◎昨週へレン不漁　最近迄のナ、イモゐ於けるヘレン漁業高は田端一〇〇〇噸、寺西一〇〇〇噸道津一五〇噸、是永七百噸、大出一〇〇噸見當にして先週は一般に不漁なりしと云ふ

◎タッグ、デー成績　先週土曜日當市に於ける歸還兵倶樂部の爲のタッグ、デーは北晩香坡の分をも加ふれば五千六百七十二弗六十二仙にして中支出を控除して正味五千六百六十三弗三十一仙なりし由

◎ジャパン號入港　エンプレス、オブ、ジャパン號は本日午後入港の筈

◎後援會々計報告遺漏　義勇兵後援會々計報告書中支出合計金の次に『差引殘高金二千七十四弗九十五仙也』の十六字遺漏せる旨更正方を同會當路は希望し居たり

◎地球儀を寄附　スタブストン藥種店の藤澤金太郎氏は今回直經一呎五吋餘の大地球儀一個を同地圖體附屬小學校へ寄附ありたり

◎佛教會寄附者　一金三十弗大堀千代人▲一金二十五弗宛、鹽見音吉、福井彌十、神戸屋商店、谷田八十九、盛本梅太郎▲一金二十弗西村商店▲一金十五弗尾本與惣吉▲一金十弗宛、圓戸彌市、篠原萬次郎、北村松次郎、新北京、北村宇三郎、尾本增右衛門▲一金五弗宛、神戸屋店員溝邊源三郎、中野正一

◎正誤　昨日の本紙御禮廣告中宮川榮二郎とありしは當三郎の誤り

大陸片々

▼市長の總督歡迎辭章句洗練の妙を持し晩餐宴上總督の演說亦雄辯を極む共に近來の好辭句たり

▼露都聖保羅城塞の一劃に獄舍あり陰慘窈冥白晝猶日光の洩るを見ず鬼哭啾々の狀眞に言外なり

▼往時社會主義無政府主義の徒監禁せられて比々皆幽憤狂死せるの地今亦此所に前朝の重臣あり

▼前閣員プロトポフ亦其一人險嶮峻烈を以て聞へし人今や衛士に監視されて白髮瘠身步に倦し

▼不平なきやを問ふ者あれば吾罪元之れ罪人也罪は即ち時代錯誤にありと權臣未路悲しからずや

▼東京市内一小學にて生徒に「靖國神社所在地を問へるに明答者一人のみなりき寺内何ど聞かん乎

開業廣告

今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉強致すべく候間何卒御宿泊被下度候

晩市バウエル街三五六

宮城旅館

千葉金次、大内熊吉

男女

洋服裁縫

並に洋服プレス

精々念入りに調達可仕候

バウエル街三五五

あし川洋服店

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九

エム、ヲー、ヲルソン鐵工場

電話　シーモア二五八七

禁酒と甘黨

ぼたんもち　たうふにんじん

はぎ　いわし　ぜんざい

るこ　丼もの

手打うどんそば色々其他御茶漬めし

たかづものは御好み次第即調仕候

バウエル街二六六

かちどき

電話シー三四三三

福岡縣

西宗寺傳來の**名灸**

私儀今般右灸點の傳授を受け今後各病症治療に從事可致候間何卒御用命あらん事を乞ふ

アレキサンダー街四三七

井田市九郎

電話　バイ三五五アール

◎**和洋雜貨●●食料品一切**

精々確右實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候

バウエル街三三七

電話

蛭崎商會

シーモア二四一三

關取印飛切上白米

無類江州澤庵

內外食料品各種

御婦人用切地一切

和洋雜貨各種

トランク、スーツケース其外品々大々的勉強を以て差上ます

晩香坡市バウエル街三六九

電話シー三七二二

自宅

前川商會

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

晩市メイン街一〇二

電話シーモア三八〇四

吉江事務所

Sovereign

別仕立

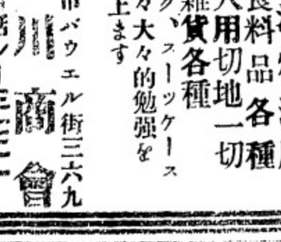
第一次早速調進仕候

御節御入用の注文

冬向靴各種澤山到着仕りました依御入用の御方は是非御來店を願ひます

バウエル街三四五

名畑靴店



三枝靴店

電話　バイランド二二

今回各種靴類東部より到着仕候間

大勉強

を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

バウエル街四三三

特別

晝夜撮影

メーン街二〇二四

メーン寫眞館

電話シーモア六八八

男女洋服新調　並にプレス

東ヘスチングス街二五三エンプレス埠向ひ

エンプレス洋服店

鈴木利三

電話　シーモア一一〇七

鮮魚買入れ

どんな種類の魚でも高價に買入れます取引はスカウの上で致します尚食料其他日用品の御便利も計ります

ビー、レー州ランド

越惣治

居川一雄

日本人御旅館

室内清潔、取扱ひ丁寧

プリンス、ルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」

電話プリユー五〇五

須賀旅館

プリンスルパート市カウペー

△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候

須賀造船所

須賀亞歲

●英語初步フヲニック式發音基礎●ハイスクール豫備科公立學校課目●教授●教師公認ハリス氏エヂソン女史外十數名●校長清水小三郎

美以教會附屬

英語夜學校

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市バウエル街三三八

加藤靴店

電話　シーモア二二六九

婦人用新拵

スプリングコート九弗五十仙より二十弗まで

△其他御注文に應じ廉價を以て最も體裁よく御仕立致します

小供用サンマードレス、スーツ並にコート

婦人夏帽子（新形）

△た好み通りドンナにでも飾り付致します

御婦人並ゐた子供衆の必要品は何んでも有る店

バウエル街三八二

谷商店

Cor Pender St. Vancouver, B.C.

新調

各種靴製造販賣修繕

男女、小兒勞働用

修繕は迅速丁寧に仕り候

バウエル街二五八

電話

小澤靴店

シーモア三七二

大工仕事一切

東カドバ街六四三

電話　バイ、五三六エル

重井禮藏

代書契約書作製　貸金周旋

晩市バウエル街二三六

大工事務所

電話シーモア四五五エル

清潔

自宅移轉電話變更

今般一四三ダンレヴイー街ダンレヴイーホテルに移轉致し候

懇切

バウエル街ダンレヴイー街角

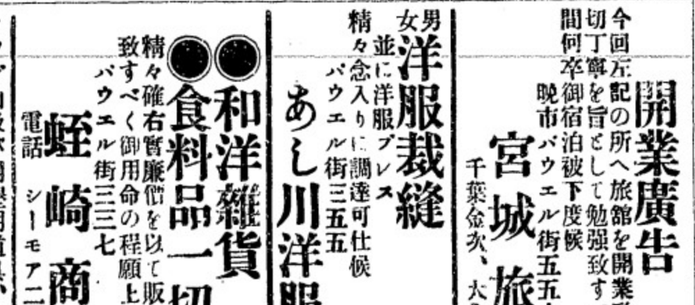
日加銀行向側

ダンレヴイーホテル

電話シーモア六九四二ワイ

上西寬之助

低廉



S. MATSUMIYA

213-229 Powell St., Vancouver, B. C.

上等白米　餅米

鮭すゞ子　新かずの子

新鹽鰊　ウニ

黑幸由幸

生牛蒡　押切麩

茶碗類　菓子類

新鹽筋子　ラツ久漬

此の外種々の品有ります

引續き御注文被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二一三、二一九

（電話シーモア三五九七）

横濱着

十日間にして

（アジア、ロシア號）

H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

日加用達會社

御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候

代理店

田村商會

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

日本船行

シーピーアール

（各船出發日期）

十二月六日**ヂヤパン號**

十二月廿一日**モンテ**ルグ號

シーピーアール

會社

Kinokuniya & Co.

151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

鑵詰類　繊維類　穀類　乾物類　醬油類　精選優良　漬物類　煎茶各種　石精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候

新着品

茶、松實、牛肉松實、奈良漬、鰻、蒲鉾、小豆、ウヅラ豆、醋元豆、黑豆、空豆、板昆布、白昆布、花切大根、椎茸、經節、白黑胡麻、ヒジキ、ソカメ、青切昆布、干瓢、鯨甲萬印、龜甲文明、龜甲菊、對味噌、白米、糯米（原印商標）

風味佳良、ラッキョ味淋漬、梅漬、紅生姜漬、煎茶各種、荒物類、日用雜貨一切

廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候

晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

紀の國屋商店

客自動車　荷物自動車

電話シーモア四九八〇

晩市バウエル街

成梅軒前

村田宮崎

◎大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞▲大阪每日▲東京日々

△月四十五仙△地方郵稅共五十仙△南朝日國民當分地方行七十五仙

沙都市ワシントン街九一八

取次所　武田祖湾

915 Washington St. Seattle

大勉強

特別

五大新聞取次

ともだち

第五十二回

何處を尋ねても中山吉二の所在が知れぬので茂雄は夕暮淋然宿へ歸つて來た、すると女中が待ち難ねたやうに

『山本さんと手紙が來て居りますよ』と一通の手紙を差し出し、さうして是は中山さんが先刻お歸りになつて、あなたへとお上げ申して呉れと云つて私へお托けなつたお手紙ですよ』と更に一通を取り出した、前のは郵便で東京の川田秋峰から來たもの懐しひ秋峯の手紙であるから直ぐにも封を切るのは吉二の宛名の手紙じあるが、それにも増して氣にかゝるから、ともかく開いてみると

一筆書き燒し置き候小生業務上至急を要する事件出來したれば只今より茶干山へ出張宜に由りては若狹國小濱地方へ參るやも計りがたく候然し昨日來御手都合致し置き候數日の後老兄へ對面致し候時は必ず厚く御禮を受くべき處悟ふ御座候　草々

斯う書いてある、職業が職業であるから何時何處へ出張するか夫は知れぬけれど、人の命にも關はる大事件を引き受け更に特別の事情あり預金帳を持つたまゝで大阪から若狹迄出張するとは怪しからぬ、數日の後に日ふかゝると手厚く禮を云ふやうなるか夫は分らぬが山根商店の返答に由ると、まだ歸阪は差し入れて無いと云ふ、すれば此手紙の文面は僞だ僕を誰くのだ詐いて若狹へ走つたのだ、

海を渡つて逃走つたのだ、假し彼の胸にそんな惡意が無いとしても實印を渡して置くのは危險である預金帳をあの儘にして置くのは宜しくない、これは何うあつても追ひかけて彼が追跡を入れなんだ事情を明かにし印形と預金帳を取り返して來ねばならぬ、茂雄は何の思慮も無く斯う考へて直ちに若狹へ赴かうと決心した、もし若狹でも所在が知れなければ其先草を分けても追跡しやうと決心した、さうして彼は大阪を發つた、大阪から池田驛まで阪鶴線池田から園部線に乘り替へて小濱驛へ着いたのは夜の十二時前であつた、けれど

『もう先刻阪田へ立ちになりました、阪田といふは小濱から二里ほど奥になります』

『さうか、ちや當人に逢ひない、私は少し都合があつて是非その人に逢ねばならん汽車は出ないかね』

『明日の朝でなければ出來ません人力車でた急ぎになつては如何でございます』

『それでは阪田まで……大急ぎ、成るべく二人曳を賴む』

『はい、宜しうございます、然し夜道で物騒なことはありませんか』

『ナニ、大丈夫だよ』と勢ひ好く云つて

『早く賴む早く……』

沈しては居られんので停車場近くの旅人宿を訪ね昨日から今日へ掛けて、もし是々の男が來はせなんだかと云つて訪ねた、すると肥えた色の黒い主婦の老婆は一々宿帳をくつゝみて

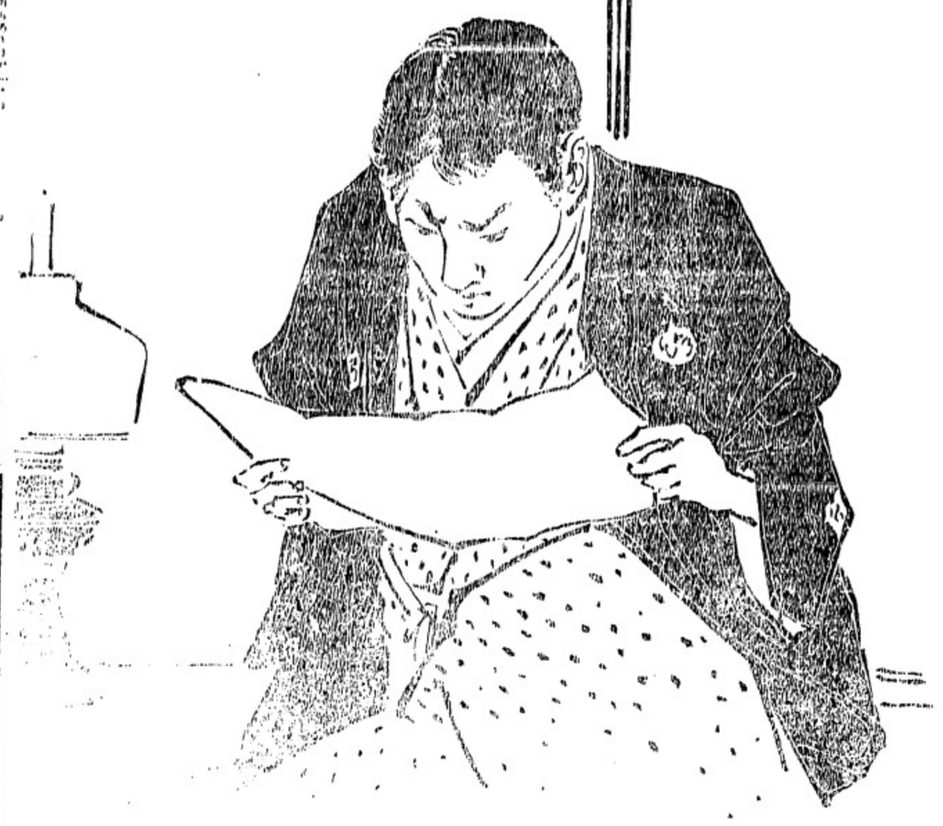
『あなたのお尋ねになさるのは中山さんと申しますかね』

『さうだ中山といふ背のすらと高い色の淺黒い目のきつぱりとした』

『中山といふ方はお越しになりませんが村田菊三といふ方が大阪から來てお休みになりました、その方ではありませんかね』

『その人は何處へ行きました』

『その人は何處へ行きました』



御菓子　佳良堂

生よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

特製蒸煎餅
じようせん飴の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃をとゝのへ肺、せんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎飴は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候
晩市ベウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

和洋食料品
晩市ベウエル街二三八
梶木彦之亟

晩市東ヘスチングス街二三三
日本人會本部

貸室大強勉
一月ケ參弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

特別大勉
和洋雜貨食料品一切
晩市ベウエル街五六八
販賣
電話ハイラ
ンド九〇四
鳴瀬商店

時計販賣並修繕
晩市ベウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア
四〇八四

かきめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア
二六九九
御旅館

本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　岡部春市

南京料理
原料精撰にて御調進致します
御手輕料理
うどん、そば
もりかけ　十五仙
みうどん　十二十五仙
きつねそば　廿五仙
其他　十二仙五厘
バウエル街三三三
山科

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校近御一報被下度候
男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校近御一報被下度候
男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
齋藤洋服店

京都醫專　東カドバ街四三八
醫學士　石原明之助
電話ハイランド一一
醫學士　高橋康百
東カドバ街四七六
電話ハイランド六五五
バルエル街三五八
醫學士　木下德太郎
電話シーモア四二六七
公認　下高原幸藏
バウエル街二一〇
シーモア二五五五

婦人子供專門
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
Davis Spencer & Co
Hastings St. W. City

婦人、子供裏切地
色々取揃へ有ります
貸ルーム
淸潔なる設備の二階は
晩市メーン街三〇一
モントリオル銀行北隣
上田とも

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市ベウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五
メイン街三一六
同分店
主任　山村

御旅館
室内淸潔
御客の便利を計り食堂の設備あり
ベウエル街四三九
大澤
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

御旅館
取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
ベウエル街四三九
大澤
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

ドレス、スカーツ
並に
小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

親切丁寧迅速
晩市ベウエル街三〇九
澤理髮店

工場　晩市アレキサンダー街二三
事務所　晩市ベウエル街一六七
工場電話（ハイランド九九
事務所電話（シーモア九五九
富士洗濯所

晩市ベウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治
日本行汽船切符取次

室内淸潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一

菓子製造卸小賣
晩市ベウエル街二二九
電話シーモア六九四一
横山菓子店

前記の品々極力大勉强を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尙ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市ベウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新鮮ミルク
クリーム
バター
東カドバ街三八二（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話ハイラ一四四
岡久

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三
福井商店
電話ハイランド七二三
福井旅館

和洋食料品一切
晩香坡市ベウエル街四五
大屋商店
電話ハイランド三六

菓子煙草
晩市ベウエル街四三九
中川商店
電話シーモア七〇一

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
ベウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

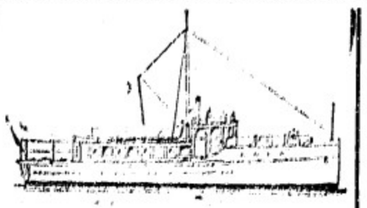
煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話ハイランド六六五）

御菓子類卸賣
御祝餅折菓子
並ぜんざい卸小賣
晩市ベウエル街四三
垣見商店
電話ハイランド六二二

直輸入
豆類卸賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三

まめ一切
でんぶ
てんぷら
晩市東カドバ街二三二
山崎
電話シーモア四一九

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.



新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡にて造船業開業仕り候に付ては安價確實丁寧をお御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

貯金簿無料で御貸與致します
日加銀行
支配人　エー・マキボーイ
エー・ブイ・ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次

營業時間　平日午前九時より午後五時迄土曜は午後一時迄
行事務　貯金預金利子拂戻し其他一般銀行事務は本部倫敦支店ありて本店本部事務所內には日本郵便局ありて本店

手打うどん　そば
千うどん　そうめん　燒麩
晩香坡市ベウエル街一七四
電話ハイランド一四〇六
製麺所

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

増員至急募集
シーメン　鐵道ヤング　ピー　セクション　働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（シヨップ働　トロント市附近
カアクラーエンヂン働　モントリオル市附近）
西部線（シヨップ働　ウイニペッグ市附近
アレンセッド働メヂシンハット市附近）
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方にも適當の場所もあります
日加用達會社
バンクーバー街三二八番

日本近信

伯母家から職工

研究日給は僅に二十二錢

工學士酒井五郎氏の潜艇

▲伯爵家の若様が日給二十二錢の職工見習になつたと聞き及びしく紹介しなければならぬほど日本の家庭に氣魄がないのは遺憾である去る八月から吳海軍工廠の製圖職工見習として通勤して居る一人の貴公子がある朝の八時から晩の五時まで淺黄詰襟の職工服をつけてコツ〳〵と働いてゐるこのダンディーボーイこそは酒井家は若州小濱の城主たん高十万石の殿様で今でも牛込矢來町に豪勢な邸を構へてゐるが作學中から熱心な潜水艇の研究者であつたが神戸の三菱造船所が潜水艇の建造を日論み要員勝手許は緒端の間さが萬いかゝる家庭ゆ手もなく育つた五郎君が何故一日給二十二錢の職工見習で甘んじてゐるかと云ふと全く帝國將來の國防上等閑ならぬ潜航艇を研究せんが爲である五郎君は本年七月東大工科の造船科を卒業したホヤ〳〵の工學士であるが作學中から熱心な潜水艇の研究者であつたが神戸の三菱造船所が潜水艇の建造を日論み要員▲人選力を大學に依頼したのであつた五郎君は卒業するとすぐ神戸へ着任したが造船所でも設備萬端行届かぬところあり殊には各國共に秘密にしてゐる潜水艇は實物や議論では埒があかない實地研究で叩き上げる必要があるので三菱から工廠へ変況してこそ日給▲廿二錢を貰戴する職工見習になつたのである野中造船部長は帝國の國防上からも造船界からもこんな熱心な研究者を貴族社會から産出したのは喜ぶべき現象である研究に充分な便宜を與へてゐる記者は五郎君に何うした動機から造船に趣味をもつたかと聞くと何も六かしい動機なんかありませんと前提して『私は小さい時から舟を作つて郎の池へ浮べるのが一番樂しみでありましたソレが年を取るに從つて今度は何でも變つた船を作りたいといふ一念に變つて來たのと私の三人の兄がみな法科をやつて居るし私だけは何か變つた方へ進みたいと考へたので鑒ふ遠く船科を志願したのです造船とても普通なら一噸千圓になつてもそんなに驚くに足りないが歐亂以來問題になつた潜水艇は七十年も前に佛國で研究され獨逸はそれを十三年前に盗んで研究を始め今日の盛況になつたのでありますからまだまだ研究の餘地と將來の發達は十分にあります目下三菱から松本といふ人が佛國へ研究に行つてゐますが同氏が歸つたら私と二人でいよ〳〵潜航艇の建造を始めます行く行くは三菱式といふ一種特別な型を作つて見る覺悟です』云々

▲未成品の酒井五郎君をピーター大帝に比べるのは隱當でないか知れぬが逸樂にのみ趨りたがる現代華族の中から出た人にしては稱讃すべき青年である

内務省免許 立石哲子

晩市ダンレー一街百十一番 電話シー 八〇八八

加奈陀日本人會會計報告

自大正六年拾月一日
至同年拾月卅一日
收入の部

一金千四百九拾四弗也 維持金
一金七拾八弗五拾仙也 保證料
一金八百九拾八弗六拾七仙也 前月分繰越高
合計金弐千四百七拾壹弗拾七仙也
支出の部
一金弐拾弗五拾仙也 講演會費
一金四拾壹弗也 臨時費
一金五弗也 郵税
一金六弗弐拾仙 電話料
一金壹弗弐拾九仙也 電燈料
一金弐拾七弗参拾仙也 瓦斯料
一金七拾五弗也 給仕
一金七弗七拾弐仙也 支部費
一金弐拾壹弗七拾五仙雑費
合計金弐百〇九弗七拾六仙也
差引殘高金弐千弐百六拾壹弗四拾壹仙也
右の通りに御座候也
大正六年十月三十一日 會計則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年十一月十五日 監査役 林是永 半右衛門 同 吉

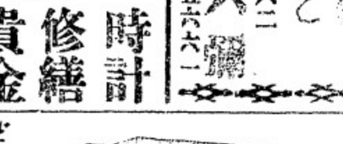
一金弐拾五弗也 給料
一金拾壹弗也 郵税
一金四拾七弗弐給五仙也 廣告料
一金百弐拾壹弗八拾五仙也 印刷費
一金参百弐拾参弗八拾九仙也 雑費
一金参拾六弗也 追悼會費
一金五弗七拾五仙也 雑費
合計金五百七拾弗七拾四仙也
右の通りお御座候也
大正六年十月三十一日 會計則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年十一月十五日 監査役 林是永 半右衛門 同 吉

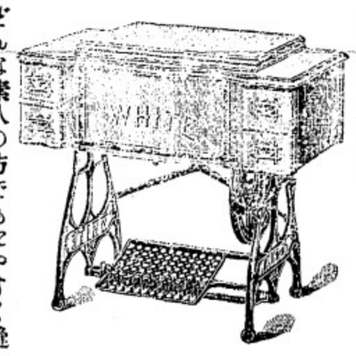
ISOMURA 磯村藥舖 YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア 一八五九

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステアトン郵便二〇八
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

金銀細工 婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函 九二七
時計修繕 貴金屬寶石類

スターション マグロ 其他魚類一切 かまぼこ
バウエル街二六二
田中六藏
電話五六六一





癖新なるホワイト裁縫ミシンを御持でない方はありませんですか？輕くて音が靜かで前後左右何れ共自由自在に縫い得る事の出來るのはホワイト裁縫ミシンの特長です

どんな素人の方でもたやすく縫ひて大變使用しやすいのはホワイト裁縫ミシンを一度御使用になつた方が一樣に左樣仰せられますまだミシンを御持ちでない方は是非共ホワイト裁縫ミシンを御求め下さい

容易なる月賦拂ひで御求め下さる樣御相談致しますから何卒一應御ついでに御立寄り下さい

色々な縫方を御覽に入れますホワイト裁縫ミシンは中村が日本人部の總代理を致して居りますから御用の御方は必ず中村に御話し下さい充分勉强致して御相談致します

針及び油、附屬品御入用の方は御知らせ下されば早速御届致します

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
晩香市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
396 Powell St.
Vancouver, B. C.

いなりすし 天ぷら 御めし ぞうに
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

南京料理 並にそば 其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六五二三
工場ランスダウン街二六四一

鹿嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六二二
郵函二六一

高等 南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア 五七七四

ボーイ一名入用
手輕料理
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

むしすし 茶腕むし 其他すし色々
晩市ダンレーピー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●生魚 ●青物 ●かまぼこ 製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店 電話シーモア八七二三
デビー街一一一二
自宅電話シーモア五三一五アール

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠 松末
電話シーモア三三一七

破損ガスリンは其他のエンジン又をフヲキシー、アセチリメ法にて鑄接ぎ修繕
機械 タルン、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City
御寫眞 グランドヒユー 寫眞館
岩田勝之助
コムマシヤル街一〇四六

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二一五七

旅館並に下宿
東鄉ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス
バウエル街二五二
鎌田道明

大馬の賣物
小
ハンター、ポート北緯道館（後原町）
大北漁業會社
電話シー〇九四 六〇五

△御手輕料理
△並にめし
晩香坂市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

▲金銀細工 婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函 九二七

御めし うどん そば
並に手輕御料理
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精選致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
仕出し
抬仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

玩具一切
キヤンデー類
バウエル街三一八
三隅商店

メールルームス
室内清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

客自働車
電話 シーモア二九七四
三一六五

義勇兵後援會々計報告

自大正六年十月壹日
至同年十月三十一日
收入の部

一金千五百五拾八弗四拾仙也 寄附金
一金千八拾七弗弐拾九仙也 前月繰越金
合計金弐千六百四拾五弗六拾九仙
支出の部

一金弐拾五弗也 給料
一金拾壹弗也 郵税
一金四拾七弗弐給五仙也 廣告料
一金百弐拾壹弗八拾五仙也 印刷費
一金参百弐拾参弗八拾九仙也 雑費
右の通りお御座候也
大正六年十月三十一日 會計則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年十一月十五日 監査役 林是永 半右衛門 同 吉

代書 通辯 代理
加奈陀晩香坂市バウエル街三三四
日本行 瀛船切符取扱
富國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
瀛船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任 山田昌剛

GUARDIAN
ガーデアン
病傷保險會社
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

生命、火災、自動車、保險事務
一切取扱
元取扱丁寧誠實保證
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ 葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 2[illegible]

一般代理事務
バウエル街三九六ウオールドホテル内
三〇五—六室
中井清
加奈陀法學士
足立儀代松
加奈陀法學士
電話シーモア二三四

營業品目
○鑛業 ○海產物
○乾物 ○米穀
○雜穀 ○文房具
○濱物 ○寶藥
○生物 ○化粧品
○醬油 ○小間物
○菓子 ○雜誌
○書籍 ○大工道具
○玩具 ○陶器
○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

寫眞館
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタンストン市
同支店

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御旅館
ビクトリア市ヤタム街六三
石田元
電話壹壹參貳 郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B. C.

雜物 菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話 一〇六二アール

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨 店主 永野萬
大阪商船株式會社 瀛船切符取扱
（郵函五九二）

いなりすし 並に御めし
甘酒 其他いろ〳〵御好み次第
バウエル街二四六
電話シー三四五五
ニコく
會席御料理 すし仕出し
晩市バウエル街三三一
○熊
電話シーモア三〇一九
御理髮所 日本ふろ
バウエル街三四一
にしき湯
旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大堀千代人

日本行瀛船切符取次出國許可手續
代書通辯事務 妻子、兄弟、親族使用人呼寄手續 歸國證明、出生死亡届、加奈陀政府へ出生届
土地山林賣買 登記公證、契約書類作製
勞働口周旋 生命、火災、病傷保險代理
地代、家賃、勞働賃金取立
歸化證下附請願手續
土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.
電話事務所 シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
晩市バウエル街二六一
濱垣事務所
主任 濱垣貞一
日加投資社

衛生家諸君！季節の變化は諸病の發作を助長せしむ特に藥用葡萄酒を推奨す
滋養飲料として
一瓶一送料
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
こゝろみよ○身心過勞の人に神經衰弱○不眼性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン合有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.

GUARDIAN
ガーデアン
保險會社
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

生命、火災、自動車、保險事務
一切取扱
元取扱丁寧誠實保證
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ 葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 2[illegible]

水パイプ 設計等
[illegible]
[illegible]
[illegible]

雜報

㊙總選擧と留守　邦人兵の投票

‖除隊者は加藤氏‖

今囘は軍籍に在る人通計して十二名あり

來るべき加奈陀總選擧に際しては邦人兵も無論軍人投票法の規定の下に權利を行使し得るであるが戰地に在る人、佛國後方、英國に在る人夫々規定通りに執行せらるゝ筈には歸還兵の人々に就て記錄し見る、日下のところ已に邦人歸還兵は加藤、藤井、黑田、宮川、佐瀨、澁田、田尾、荒木、井上、中田、猪原、齋藤、永井、和田の諸氏であり此中

□除隊と　爲つた人は加藤

藤井の二氏であるが藤井氏は過般伏見丸で日本に赴いたから加藤氏一人である、同氏は現今ステヴストンに居る、其他の人々は今囘は軍籍にあるが軍人投票法の規定に依ると歸還兵の今囘は軍籍に在る人は投票の方式は大体英佛に在る者だ同樣ではあるが相異の點もある次第で御ち

□投票紙　は原　爲を圖し所謂デビュテー、ブレサイデングツフイサーは其封筒に證明の記名を爲して其封筒を入手し投票者に其投票用紙を手交する譯で投票紙の背面には豫め同ツフイサーのイニシャル記入があり用紙が折られた時に之を開かずしても明視し得べく原爲の背面には封筒のと同樣の番號を記入する等の規定がありの番號を記入する等の規定があり

□此投票　用紙を受取つた投票者はスクリーンで圍んだ區劃内に入つて記入を爲し所定に從つて之を折つて同ツフイサーに手渡しツフイサーは番號やイニシャルを精査して投票者の面前で原本を除去し用紙を適當の封筒に入れて投票函に投入するのである面して歸還兵は何れの選擧區に於ても隨意投票を爲し得るが唯一回に限ることは云ふ迄もない

□歸還兵　諸氏の投票紙は下に掲ぐる如き樣式のものでこれを受取るときデビュテー、ブレサイデング、ツフイサーの面前で宣誓して質問に應ずるのだが質問は簡單なもので即ち所謂ビーの樣式に依るのである、之は九ケ條より成り姓名とか、ランク、番號、何隊に在りしや

□英國の　臣民なりや、今次の總選擧に投票未了なりや、入隊したりしとき何所に在りしや等

軍人投票に關するツサーム「ヨー」

1	I vote for Je vote pour
2	I vote for the Government Je vote pour le Gouvernement
3	I vote for the Opposition Je vote pour l'Opposition
4	I vote for the Independent Candidate Je vote pour le Candidat Independant
5	I vote for the Labour Candidate Je vote pour le Candidat Ouvrier

㊙閲兵式と授章

昨日のヘスチングス公園

加奈陀總督は昨日午後三時豫定の如くヘスチングス、パークに臨場同所にて各隊の閲兵式壯大に執行ありて後軍人に勳章授與の儀式ありサー、タッパー夫人が令息のミリタリー、クロッスを拜受し且つ自身は英克蘭擊チヨン及びヂエルサレム病院のノーブル、ヲーダーの山緒ある勳章を拜受したるは最も光彩を放てるものなりき

㊙魚類禁輸と　解禁交渉開始

△當業者領事と協力して

魚類禁輸一度び公表せられて同胞營業者は事業の興廢に關す可き大問題として協議する所あり當國領事でも協議を重ねたる結果領事は大阪商船代理店ガーデナー、ジョンソン氏と同道して稅關長の意見を叩かんとし徃訪の旨をジ氏をして先方へ通せしめたるに稅關長は魚類禁輸に關する件なれば日本輸出は閣令により禁止せられたるもの、ふして中央政府よりの新らたなる訓令なき以上如何ともすべからずとの返答なるより領事は稅關長訪問を斷念し目下オタワ中央政府に對し解禁方に就き交渉中なる由因みに昨年度東洋行ヘレンは約一万噸内外あり本年も同額の輸出はある見込にて既に船腹の如きも外務省を通して督察船會社と交渉濟みとなり居る今日急かの禁輸は當業者を心痛せしむる事察するに餘りあり漁業高全部を加奈陀、米國に於て喪捌かんとするも目下の狀態は絶望に近しと云へば圓滿の解決こそ望ましき事なり

㊙自由黨首領　來晩

ウイニペッグの反對せず

自由黨首領ローリエー氏は十二月十日ウイニペッグにて演說の事に決定せるが夫より以西には見へずと稱せられつゝあり併もウイニペッグにては軍人派は最近キッチナー市にての首相演說妨害事件よりローリエー來市を斷念せよと照會するなど極力反抗的態度に出で居り要するにキッチナー事件を原因として之を好機に西部諸州のボーデン派は嵯に自家の主張を高潮して意氣軒昂たるに至りしが如し

㊙川瀨義勇兵通信

十月二十九日附にて

邦人兵川瀨久治郎氏よりの近信中に次の如く記しありたり『前略、第九大隊及び第二十一大隊は今回合併に相成り全部第二十一大隊に屬することゝなり第九大隊は廢止に相成候當分は何れにても文通出來候へども追つては第二十一補充大隊と御承知被下度候今回吉川又吉氏、猪原氏、和田氏、齋藤氏三井夜濱市街方面の歡迎臨訪と巡覽とを怠慢なりし總督デヴンシヤイアの一行は昨夜特別車にて無々敦賀東行の途に上られたり市長初めレッキー副少將、シー、ビー、アール管理ビーターズ氏等陸中迎まで隨行せしが出發の先ち公は歸香彼市民の厚意を感謝して市長に謝辭を述べられ記念品として自著寫眞を贈與あり又市長秘書役マレー氏にも金製鉛筆を、ホテル、ヴアンクーパー副支配人エヴアンス氏には美麗なるダイヤモンド入りのタイピンを贈られたりきまた昨日午前迄ゐ六十五口にて

㊙解禁交渉開始

△當業者領事と協力して

魚類禁輸一度び公表せられて同胞營業者は事業の興廢に關す可き大問題として協議する所あり當國領事でも協議を重ねたる結果領事は大阪商船代理店ガーデナー、ジョンソン氏と同道して稅關長の意見を叩かんとし徃訪の旨をジ氏をして先方へ通せしめたるに稅關長は魚類禁輸に關する件なれば日本輸出は閣令により禁止せられたるもの、ふして中央政府よりの新らたなる訓令なき以上如何ともすべからずとの返答なるより領事は稅關長訪問を斷念し目下オタワ中央政府に對し解禁方に就き交渉中なる由因

㊙總督昨夜發車

‖沿道送別の群衆‖

歡迎映畫に對して市長への感謝と記念品

二昔夜濱市街方面の歡迎臨訪と巡覽とを怠慢なりし總督デヴンシヤイアの一行は昨夜特別車にて無々敦賀東行の途に上られたり市長初めレッキー副少將、シー、ビー、アール管理ビーターズ氏等陸中迎まで隨行せしが出發の先ち公は歸香彼市民の厚意を感謝して

㊙閲兵式と授章

昨日のヘスチングス公園

加奈陀總督は昨日午後三時豫定の如くヘスチングス、パークに臨場同所にて各隊の閲兵式壯大に執行ありて後軍人に勳章授與の儀式ありサー、タッパー夫人が令息のミリタリー、クロッスを拜受し且つ自身は英克蘭擊チヨン及びヂエルサレム病院のノーブル、ヲーダーの山緒ある勳章を拜受したるは最も光彩を放てるものなりき

㊙佛蘭西乙女

……西班牙國王に絶る……

少女歳は九つ

私の大好な叔父さんを瑞西へ送つて下さるやうに

(二)

それから數週間たつて無邪氣なゲネヴーツヤは王樣に書いた手紙の事はすつかり忘れて、たゞ貯金箱の中の錢が四十錢減つてゐるのを何と歸解したものかと心配してゐた處へ或る晩

彼女へ宛てた郵便が來た王冠を印刷し夫からアルフオンソーと署名した立派な洋封筒には矢のやうな速達と稱すべき筆蹟で

あつた『御身は未だ九つの子供だからいくら王樣でも思ふ通りにならない場合がある事を知らない、御身の叔父さんを返して上げたいのは山々ながらそれは私の自由ふならない

しかし私が書記の手を借りないで自身獨逸に手紙を書いたことを覺えてゐて下さい、御身の手紙はそれ程迄に私を動かしました、其の手紙が役ふ立つて叔父さんが救はれゝばよいと望んでゐます、私を信じて下さつて有難う、此頃人々は王樣をさへ信じないのです、戰爭がすんだら私の城にゐらつしやい、御身の眞心はあの手紙ふ籠つてゐる、その手紙は今私の手にあるのだからあなたは今私と一緒にゐるわけです、だから私は私と一緒に居る九つの佛蘭西の少女に熱い接吻をあげます』と云ふ意味であつた、この有難い手紙を大切に持つて可愛らしい小女は叔父さんの歸るのを今日か明日かと待つてゐると云ふ、以上は亞米利加婦人雜誌に記載されてあつたものだが

歐洲大戰の影響が種々の方面に多岐に渉つて居る中でも此話の如きは封建時代の物語にでもありそうな興味深きもので如何にも歐洲殊に佛蘭西の乙女に相應はしい逸話と稱すべきであらう(完)

㊙北方白人漁者活動

プリンス、ルパートにては最近白人の獨立漁者及び漁船所有者の會合ありと云へば定めて締切の應募額は多額に達する事なる可し

㊙大正七年度スキーナ河の漁者請負

希望者(本年スキーナ支部總會に出席せざる人)は會社と契約交渉以前是非とも本幹事又は本部書記迄通知相成たし

加奈陀日本人會スキーナ支部幹事　信夫三郎

三万四千弗ふ達し三千五百弗を一口の最多額とし尚は引續き申込者ありと云へば定めて締切の應募額は多額に達する事なる可し

㊙北方白人漁者活動

プリンス、ルパートにては最近白人の獨立漁者及び漁船所有者の會合ありと云ふ意味であつた、この有難い手紙を大切に持つて可愛らしい小女は叔父さんの歸るのを今日か明日かと待つてゐると云ふ、以上は亞米利加婦人雜誌に記載されてあつたものだが

歐洲大戰の影響が種々の方面に多岐に渉つて居る中でも此話の如きは封建時代の物語にでもありそうな興味深きもので如何にも歐洲殊に佛蘭西の乙女に相應はしい逸話と稱すべきであらう(完)

㊙同胞公債引受

三万四千弗

……昨日午前中迄に……

日本人會扱ひの勝利公債同胞應募額は昨日午前迄ゐ六十五口にて

浪花節競演會

來る廿九、卅日の二日間オレンジホールに於て午後六時半より開演

追而演題は皆樣のお好み次第

木村友忠
日吉川秋月　合同一座
太夫元　梶波
世話人　倶樂部一同

御注意廣告

晩香坡より御來美の節に御持參の荷物チヤキは旅館に於て手渡し被下度候濠船よりシーピーアールフーフへ御上陸の際制服着したる他の場所はハウサンド、ミルクリーキ、一コード二弗廿五仙切出三弗五十仙他にデイウヲークあり御希望の方は市内左記宛申込あれ

ハウエル街一　中野床塲
メーン街二〇八　田川商店
募集人　加藤作

●シングル切募集

▼二ケ所百五十名

塲所はスコウミッシ附近の平地、一コード弗七十五仙、デイウヲーク三弗五十仙、ベイは毎月直接各ボーイに支拂ふ

静岡縣人故　山本又次郎氏の石碑建設ふ付ては四方諸君の御同情に依り多額の御寄附に預り難有奉感謝候本日愈々竣成致し候間以紙上御披露旁々厚く御禮申述候

十一月廿八日　友人一同

見切賣

來る土曜日(十二月一日)午前九時半より市内グランビル街二〇二五

寫眞見習

一名大至急入用

希望の者は左記へ來談あれ

藤原寫眞館

寫眞見習

一名大至急入用

希望の者は左記へ來談あれ

藤原寫眞館

荷物自動車

日本運送社
電話(シーモア三五九七)

按摩安腹マッサジ專門

バウエル街日加銀行二階一〇八

松居雅次郎

電話シーモア一四三エル

ドライグッヅ專門

バウエル街二一八

日英商會

電話　シーモア一六〇〇

なんでもある店

エッキスプレス　迅速取扱

晩市バウエル街一九七四

梶本彌太郎

電話ハイランド一四六一

美府旅館業組合

一日宿泊料　金一弗廿五仙

但し食事附

近來諸物貨高價に相成り候爲め乍遺憾十二月一日より前記の通り宿泊料申受候

十一月廿七日

御禮廣告

不肖等事發起にて去る日曜日御地に於て靜瑠璃會々演の際は多數の御來聽ゆゑふし且つ多分の御花を戴き誠に難有此段乍略儀以紙上御厚禮申上候

十一月廿七日

發起者　佐藤新一
宮川常三郎
世話人一同
座員一同
新西院諸彦

漁夫至急募集

ワイヤット、ベー漁獵、魚油、肥料會社はドッグフイシュ漁獵漁夫を大至急募集す

但、道具會社持　三仙
同　自分持　五仙

申込所　晩香坡　辻本バウス
十一月廿六日　宮下巖　千鳥

增員募集

參拾武拾五仙

▲デーウオーク
▲シングル切　壹弗六拾仙以上

スチールヘッド　三宅隆吉商店
申込所　福井　宇都宮事務所

英國製コーホ網

今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居候に付御入用の方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候

晩香坡市東カドバ街四〇〇
電話　ハイランド七〇六
ステブストン郵函二一〇
小島林之助
結城芳松

髮床

西洋風呂

清潔丁寧は

弊店の特色

バウエル街三六〇
熱海海床

●こうし●製造元　西米吉

特約販賣　ステブストン
紙の國商店
晩市カドバ街一五一
電話シーモア六八三

日本行船切符

取扱出國許可証證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡届書類土地に關する一切の整理白人對交涉通辯事務

バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

男女洋服裁縫

晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

日本人御旅館

新築家具にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候

プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
舘主　持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

新造船各種修繕

プリンスルパート市
末廣豐
(郵函三一四)

日用一切

並に　果物、煙草
電話シー二〇六四　バウエル街二二八
山内善平

電話シーモア四二一九

自働車運送
天野運送舍
晩香坡市バウエル街二四三

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人
●白人醫の手術を受けるに際して立合ひを望む人
●白人の名醫に紹介を望む人
●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

舘主　佐久間太重

信夫屋旅館

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候

晩市バウエル街二三四
電話シー二〇六四
山内善平

日本行船切符

特約取次所

晩市バウエル街三六八
山田事務所

賣賣一切品氣電

負請繕修に並

付備プイプ水斯瓦

三四二街エル

松平・下木

シンガーミシン

晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六七七
柳澤元仁

人夫募集

三十名
二十名

場所は當地より五十哩、土地平坦詳細は左記へ御照會被下度候

小松安太郎
牛嶋幸吉
Clowhm Fall Sechelt, B.C.

申込所　バウエル街二一三　松宮商店
メイン街二三七　入澤善一

▲日本行▼

移民官手續、領事館手續迅速に取扱ひ申候尚御妻子及び使用人農夫呼寄出生死亡届等代書仕候

中山代理事務所
メイン街一二二番
電話シー三二七エル

日本人御旅館

新築家具にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候

プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
舘主　持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

新造船各種修繕

プリンスルパート市
末廣豐
(郵函三一四)

電話シーモア四二一九

自働車運送
天野運送舍
晩香坡市バウエル街二四三

日用一切

並に　果物、煙草
電話シー二〇六四　バウエル街二二八
山内善平

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人
●白人醫の手術を受けるに際して立合ひを望む人
●白人の名醫に紹介を望む人
●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

舘主　佐久間太重

信夫屋旅館

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候

晩市バウエル街メーン街
電話シーモア二五五五
信夫屋旅館

桑港通信　廿六日

亂雲の加國

現職に自分が在るかさへ解らぬと露國總領事の談

『ボルシヴイキ』と名前からして其だけで耳觸りの宜しからざる露國過激派の一派、革命政府ケレンスキー一派を驅逐し露都を占領得手勝手なことをなし居る情報は毎日の電報之れを報じて剩さへ不安なる處なるが最近に入つては一層形勢險惡となり

▲單獨講和の運動を開始し愈々進んでは「マノフ政府と各國との間に取換した秘密條約をさへ公表し（決行したとも傳へらる）聯合軍戰國に及ぼす迷惑なぞは之れバッチも寄へて居らぬ風さへある何は兎もあれ支離滅裂渾沌として收まるところを知らぬ有樣、イデ此の際桑港に在つて直接同國在留民の保護やら

▼通商貿易の世話を燒いてゐる露國總領事館を訪問し其後の事情を聞いてみるも頗かち無意味と許りは云へまいと出懸けてみる目指す領事館爺はマーケット街に在る飛び込むと祖國のドサクサが此處にも及ぼしたか館内何處とは無しに落附かぬ擧動なども至つて行屆かぬ、若い書記生を通じて總領事へと

▼刺を通ずる星運面會してくれた總領事ウヤオゼツフ氏は『今日まで約二週間と云ふものは故國から電報一通來ぬ、何が何うなつて了つたことか譯が解らぬので一段案じてゐる有樣、如何です、日本から之れに關する情報は來てゐませんか』と聞き返す行つた記者ゐ却つて返答を聞かうとする型ろふ同情一場すゝ三三

▼慰めの語を捧むと『一体私は前政府の外務大臣から總領事に選ばれたのですから今頃は別な人間が私の後任ゐ選ばれて居ることかも知れず、否な夫れどころか誰れか内閣の首班に在り誰れに自分が使はれてゐるのかさへ全然不明なのです、實は私は一ケ月許り前ふ露國から歸任したのですがその當時から既に

▼國民一般は平和を希望して止まなかつたから我は單獨講和を提唱するかも知れぬ、そして之れが決定には一般投票に問ふ必要があるから戰線の兵士が歸國し國民集會に出席せねばならない、從つて此の間三四ケ月間は休戰を見るだらと云ふが席上例のアイリシコ大佐が東洋人輸入の必要を述べるとせう、併し斯う云つても之れは露國側の希望次第で對手の國逸が承諾するか否かは解りません

▼若し國逸が休戰を承諾せねば止むを得ぬから續いて戰ふより仕方が無いでせう』と語り終つた總領事の面ふは拂へども去り難き憂ひの雲が漂つてゐた

◉校長關近々歸桑

▲桑港學藝の成績關覽東部視察を終り近々中に當地に歸來する教育視察校長關一行に對する滯桑中のプログラムは未だ決定し居らざるも當市日本、金門及び協和の三學園は同一行の關覽を乞ふ爲め在校生徒の製作及び學業成績の展覽會を開催する由にて佐野は不健康のため六名は各兒當行列參加準備のため參加する能はざりし事判明したる由此一事を以つて見るも如何ゐ戰時氣分の濃り來りつゝあるかを知るべきなりと

◉敎師行列不參加理由

罪つて當市ハイスクール敎師十數名は自由公債行列ゐ參加せざりし理由の爲非愛國的の行爲なりとの非難を受け居りしが學校監督官ヒウヅ氏の取調ぶる所によれば中五名は不健康のため六名は各兒當行列參加準備のため參加する能はざりし事判明したる由此一事を以つて見るも如何ゐ戰時氣分の濃り來りつゝあるかを知るべきなりと

内務省免許

産婆　原田タカ

東カドバ街七五六　電話ヘイランド一三五五エル

内務省免許産婆　山本クメ

晩市パウエル街二五九　電話セイモア三五六七エル

内務省免許產婆監督に看護婦

産婆　濱中ちよ

晩市パウエル街三九一　メープルルーム第十一號室　電話セイモア三五六八エル

内務省免許

産婆　田邊よし子

晩市パウエル街二〇三　日進會賓酒店二階　（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許

産婆　西澤すみ子

晩市パウエル街二一〇　下村商店二階　電話シーモア一〇七一

黒木末太郎一家

兒女御同情金報告

江湖の御同情を忝ふせし黒木末太郎一家兒女四名の中三名去る九日丹波丸便にて御寄附され候に就て更めて御同情者芳名及金額便途は左の如くに御座候

大正六年十一月　加奈陀熊本縣人會

一金五弗　田中謙太
一金三弗　原賀菊藏　萩原時計店　井上重喜　田原常八
一金二弗五十仙　原田虎八
一金二弗宛　青仲作代司　村上伊作　龜澤鐵藏　岡次作　大多良文吉　山村萬太郎　小原八百記　坂田德太郎　本田正男　平田源藏　山口孫市　鹿子木七郎　白木倉藏　村井已之次　上田豐太郎
一金一弗五十仙宛　鍋島芳平　小川定記　末藤重次　佐藤庄太郎　一金一弗宛　高田末記　石村三郎　田鍋美喜　田村菊太郎　石原宮崎重太郎　青田七郎　浦田和太郎　荒尾駿太郎　田中辨次　城本勝平　西寺ユキ　桐原只清　村上初太郎　五郎丸末彥　田島助七　菊川九平　米田芳松　岩田德平　吉田嘉市　岡村源德　赤瀨廣　古川熊　橋本光太　小林一　本田俊太郎　吉田亮三　一金五十仙宛　森將幸　木藤彌太郎　關角藏　丸野雅勝　木山銀松　村上源藏　中嶋仁八、渡邊龜喜氏扱
一金五弗　中島仁八
一金二弗　渡邊龜喜
一金一弗宛　中島元雄　栗崎一枝　栗崎政喜　福嶋源藏　川部政喜　横溝末藏　梶原文平　福岡喜十郎　松岡康隆　中枝德武太　松岡宇七　佐市　行德武吉　鎌田康吉　竹下清
以上合計金二十一弗也
一金五弗　鳴瀨源九郎氏扱
一金一弗宛　鳴瀨源九郎　田中金彥　高久野
一金一弗宛　末廣造
合計金八弗
森川常喜、山野光平　林政喜氏扱
一金五弗　青木仁三郎
一金二弗宛　森川常喜　林政喜
山野光平　上坂實　宮田万太郎
一金一弗宛　森常雄　本田三作
島野又喜　加藤市太郎　中村直記
大山喜太郎　市原佐太郎
一金一弗宛　森常雄　本田三作
永田敬次　加藤市太郎　中村直
大山喜太郎　市原佐太郎
川嶋今吉　光永佐太郎　松村藤九郎　高永　松川助一　九山二三
一金五十仙　木谷
以上合計三十弗五十仙也
一金五弗宛　益田德平氏扱
一金二弗宛　益田德平　戸田信太郎
一金一弗七十五仙　松尾壽八
一金二弗　松岡
一金一弗五十仙宛　園田　羽隅榮藏　森木權八
一金一弗宛　高木品平　福永喜代作　浦野一二　原田順喜　嶋田　高橋鶴一　中野作一　高橋武　中川義治　米村仙藏　石太郎　内田甚記　藪内藤七　青木捨吉　西山幸平　内野崎　古庄勝巳　橋万藏　本田末藏　笹原熊八　橋本太作　伊藤勇八　中村助次郎　松田乙吉
一金五十仙宛　田尾万藏　福田政輔　中村初喜　森山常藏　赤瀨緒方源平　米村幸四郎　甲斐勇助
一金二十五仙　無名氏
合計四十七弗五十仙也
近村八重子扱
一金十六弗三十五仙
佐藤小六、中村辰喜氏扱
一金十弗　永田宇作
一金五弗宛　下田定吉　平野恒喜
一金三弗　佐藤小六
一金二弗宛　中村辰喜　秋田寅次　本田初次　篠原万次郎　和泉大作　松原　石原德平　藤岡米作　廣田　山崎清光　堤田辨二郎　松本由松　谷崎仙吉
一金一弗宛　中田秀雄　中野常ノ　鍬田萬平　藤本乙八　松本　島野武平　本山源次郎　村上乙吉　坂本　嶋　末太郎
一金十六弗三十五仙
佐藤小六、中村辰喜氏扱
一金十弗　永田宇作
一金五弗宛　下田定吉　平野恒喜
一金三弗　佐藤小六
一金二弗宛　中村辰喜　秋田寅次　本田初次　篠原万次郎　和泉大作　松原　石原德平　藤岡米作　廣田　山崎清光　堤田辨二郎　松本由松　谷崎仙吉
一金五十仙宛　白石　森高辨治　勢働倶樂部　中野常ノ　松本　藤本乙八　島野武平　本山源次郎　村上乙吉　坂本　末太郎
一金廿二弗七十五仙
幼兒二人分連賃戰時稅共
一金八十仙　寄附帳八冊
一金一弗　送金料及び郵券
一金三十仙　歸國幼兒保護者謝禮
一金五十仙　幼兒等携帶金
一金七十弗也
長女ハルエ全快歸國の際に於ける準備金
一金廿二弗五十仙兩新聞社廣告代
合計金百九十七弗〇五仙也
差引殘額百四十九弗三十仙
在日本幼兒宛送金養育費に充つ

▲洋食▼

▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店

▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です

▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

晩市メイン街二〇六

クイーンス洋食店

和洋雜貨食料品

エキスプレス

晩香坡市パウエル街四五三　電話ハイランド四六九

堀善商店

▲代書

諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種

東洋唯一の商店

中村商會

晩市パウエル街三九一

今堀商店

晩香坡第一の日本風呂

▲御手輕料理

パウエル街二五一　柳川めしや　電話シーモア二二二三

書籍雜誌賣藥卸小賣各種新刊小說

（各雜誌郵送無料）

晩市パウエル街三五七

内田書店

357 Powell St. Vancouver　電話セモア一五八一

支店　晩市パウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver

日工鐵場　蹄鐵鍛冶　馬車修繕

晩市ゴーア街七一九　主　鹿子木七郎

サカイネット　コーホネット　スプリングネット　スタンション網及び綱　サモントワイン　早くお買ひなさい

晩香坡市ウヲター街一四四　デヨンエンス　テイト

電話シーモア五五五

クロフヲード　製造元エンスチユアート

家庭用金物、ケッチン道具、ストー各種、大工道具ペンキ、バニシブリキ、トタン細工一切並に修繕

弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御屆可申候

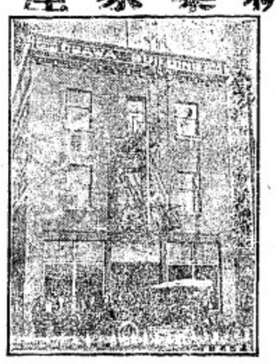
晩香坡市パウエル街三六四　秋山金物店　電話シーモア四五五七　自宅電話ハイ一六六九エル

男女洋服新調

冬向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい　値段は安くて仕事は丁寧にいたします

晩香坡市メイン街一九二五　伏屋洋服店　電話フェヤモント一八七

新築家屋



ヴヰクトリア市アイスガード街九二〇　大澤旅館主　大澤林之助

（電話三八八、電話九六四）

和洋雜貨並に食料品一切

晩市西第五街二二一　電話フェヤ二一九七　丸野商店　同精米所

221 5ht. Ave. W. Vancouver, B. C.

生魚、青物類鑵詰一切蒲鉾製造

電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御屆け可仕候

晩市パウエル街二五三　電話シーモア五四四一　中濱魚店

内外諸賣藥化粧品

内外雜貨食料品

御外出の好時期となりました御婦人方の御化粧品はハイカラ　ものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい

晩香坡市パウエル街三二九　大正堂藥舖　夏原商店

電話シーモア三三八

ホテル　ルーオウ　ドル

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イン、レット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

晩市パウエル街三九六　日加貯蓄會社　二階　（電話シーモア三七八八）

Kobeya & Co.

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St.　Vancouver, B.C.

新荷着　△かます魚　△山芋　△新晒かずのこ

其の他色々入荷仕候間多少に不拘御用命の程伏して奉懇願候

神戸屋商店

パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

日本行ビクトリア出帆廣告

佐渡丸　十二月十八日午後
香取丸　十二月廿六日午後
丹波丸　一月八日午後

晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は艱れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社　シアトル出張所　バンクーバー同社代理店　ビクトリア　バンクーバー日本人部一手取次

メイン街一〇二　アレキサンダー街角

晩香坡宿屋組合　電話シーアモ三八〇四

大阪商船株式會社滊船　ビクトリア出帆廣告

晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.

まにら丸　十二月廿一日午後
しかど丸　一月四日午後
めきしこ丸　一月二十一日午後

日本行

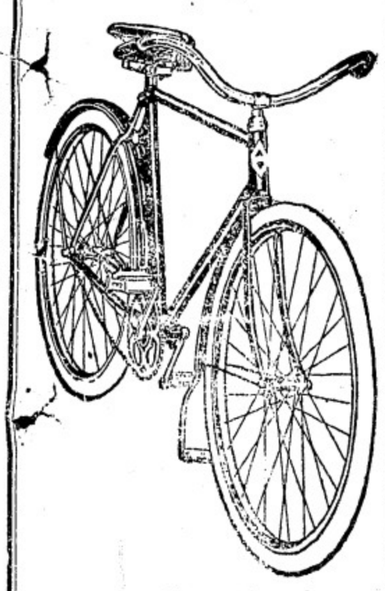
三等賃金四十三弗五仙

（晩市美府間滊船切符贈呈）

但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）

切符取次店

晩市　是永商會　日加貯蓄會社
安野商會　日加用達會社
捨伏順　大出竹二郎　美府　永野商會



コロムビアA號及びクモナツ號

男女洋服新調

晩香坡市ゴーア街一三〇　寺倉洋服店　電話シーモア八九九一

晩市パウエル街二三〇　電話六四七一八　關根金物店